

СВОБОДА

LIBERTY

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСКОГО НАРОДА ВЪ АМЕРИЦѢ И ОРГАНЪ „РУСКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА“.

РѢКЪ IV.

Шамокінъ, Па. Четвергъ 28-го Мая 1896.

Число 22.

Календарь.

Май.		
28	Ч.	Теодора. Вита
29	П.	Андроника. Юний
30	С.	Теодота. Александры
31	П.	1. и 2-хъ СВЯТЫХЪ
1	П.	Талалае муч. (Почат. поста)
2	В.	Киприана и Елена
3	С.	Василиса муч.

Знакъ.

Справа „Союза“. — Уваги передъ Конвенціо „Союза“. — Вѣдь Редакціи. Вѣсти зъ краю. — Новинки. — Справки робитничи. — До-що цѣкаго. — „Свобода“. — Занятіи за „Свободу“. — Фел-тони: Зъ краини слезъ и горя и Козина казка. — Серце не плачти. — Оглаголеніа.

Не шумными фразами вытасмо Васъ Веч. Отцѣ и Пов. Делегаты, що вже 2. юнія зберетесь на рѣчній Зборъ тов. „Союза“. Реальною, разумною, зрѣлою роботою Васъ вытасмо! — После Ванон работы, яку зачеркнете для будущаго розвою нашего товариства, для забезпеченія долѣ чорного робитника, для поступи Амер. Русн. после тыхъ разумныхъ просвітно-экономическихъ, организационныхъ работъ, выйде для Васъ слава — бо пріяда то слава. А теперь Боже Вамъ помогай!

СПРАВЫ „СОЮЗА“.

Порядокъ дневный III. Головной Конвенции „Союза“, котра сего року водбуде ся въ Mt. CARMEL, PA. — Въ сали Oak и Corner 6-th Str.

О год. 8½ подправитъ ся заупокойне Богослужене, за помершихъ членѣвъ.

О год. 10. початокъ нарады зъ слѣдующимъ порядкомъ:

- 1) Отворене зборѣвъ — председатель „Союза“.
- 2) Выборъ председателя и секретарѣвъ на часъ Зборѣвъ.

- 3) Справозданіе секретари и касіера.
- 4) Внесенія выдѣлу.
- 5) Внесенія членѣвъ.
- 6) Справозданіе контрольной комисіи.
- 7) Выборъ нового Выдѣлу.

Вечеромъ водбуде ся водчитъ, по водчитѣ слѣдующа дискусія. Повѣдомляемо членѣвъ выдѣловыхъ, що дня 1. юнія о 7. год. вечеромъ водбуде ся рѣчне засѣданіе Выдѣлу въ домѣ секретари О. Н. Дмитрова, на котромъ то засѣданію всѣ члены Выдѣлу мають обовязокъ явитися. На 3. юнія назначено нарады священниковъ въ Шамокінъ. Если-бы однакы нарады конвенціи 2. юнія не покѣнились, а потреба выматала до 3. юнія конвенцію продолжити, въ такомъ случаю нарада священниковъ водбуде ся 4. юнія въ Шамокінъ.

Пригадусмо П. Т. Делегатамъ ихъ обовязокъ, що они вечеромъ дня 1. юнія мають явити ся у секретари „Союза“ въ цѣли одержанія водзнаковъ и легитимаци.

Делегаты на Конвенцію „Союза“ суть слѣдующіе:

Olyphant, Pa. Кобанъ Коетъ.
Mayfield, Pa. Сміи Григоріи.
St. Clair, Pa. Хилъ Григор.
Shamokin, Pa. Демчю Мойсей.
Mt. Carmel, Pa. Дунай Иванъ.
и Вархольскі Олекса.
Jersey City, N. J. Кринъ-ки Василь.
Mc Adoo, Pa.
Elmira, N. Y.

Приступили слѣдующіе новы членѣ:

Mc Adoo, Pa.
1. Косичъ Михаилъ 376
ELMIRA, N. Y.
2. Сивъ Василь 377

MAYFIELD, PA.
3. Косцельный Андрей 377
JERSEY CITY, N. J.
4. Келичава Пантелеимъ 378
5. Фусакъ Теодоръ 378
CLEVELAND, O.
6. Майхричъ Тымко 379
7. Мудричъ Василь 379
8. Руеничъ Василь 380
9. Палиенникъ Петро 380
Mt. CARMEL, PA.
10. Пироганчикъ Иванъ 381
Иванъ Глова
председатель.
Несторъ Дмитровъ
секретарь.

Шамокінъ 28. мая.

УВАГИ ПЕРЕДЪ КОНВЕНЦИО „СОЮЗА“.

Зъ нагоды сего рѣчного конвенціи „Союза“ подаемо слѣдующий вѣстникъ розвагу:

- 1) Щобы не принимати людей въ вѣкъ 18—45 лѣтъ.
- 2) Щобы кандидаты подивили на писемъ, заосмотрѣи ихъ власноручнымъ подписомъ и двоухъ вѣродостойныхъ людей, на руки уряду „Союза“, свой вѣкъ, занятіе, мѣсце пробуванія, мѣсце звѣдки походять, имя и вѣкъ жѣнки, свѣдоцтво лѣкарке — а такожъ подити имена тыхъ, для котрыхъ посмертне назначуютъ.
- 3) Щобы люди маючи больше якъ 40 лѣтъ предкладали документы своєї старости.
- 4) Щобы буйъ назначенный 3 мѣсячный протягу часу въ котромъ малюбъ выбранъ до сего люди переконатись о правдивости поданныхъ вѣдомостей въ прѣсѣбѣ кандидѣвъ.
- 5) Щобы оголошено въ „Свободѣ“ имена кандидатѣвъ зъ запитаніемъ, чи все

се правда а за тымъ, щобы посылано свои уваги на руки спеціальной комисіи зъ 3 людей кожного разу спеціально на то выбраной.

6) Щобы членъ оденъ зъ комисіи тои буйъ присутный при оглядинахъ лѣкарскихъ членѣвъ и жѣнки.

7) Сли жѣнка въ краю, щоби-зводтамъ свѣдоцтво лѣкарке прислала.

8) Щобы за жѣнки маючи больше якъ 45 лѣтъ въ часѣ приступленія члена посмертного за нихъ не платити.

9) Щобы самотный членъ С., коли си потѣмъ оженитъ предложивъ найдальше до 60 днѣвъ свѣдоцтво здоровья жѣнки, подѣ утратою правъ на посмертне по нѣй.

10) Щобы по 3 мѣсячнѣмъ речниці установленѣмъ на справджене зѣзнанъ кандидата — зѣстапавъ тойже повнымъ членомъ — доставлять грамоту и оденъ примѣрникъ статутѣвъ.

11) Щобы надъ закидами противъ кандидѣвъ рѣшено быти мѣтингу „Союзника“.

12) Щобы въ протягу тыхъ 3 мѣсячѣвъ кандидатъ плативъ якъ и другіи, — але въ разѣ не приніяты его грошѣ ему звернуть.

13) Щобы членѣвъ, що найменше 3 недѣли хорый и лежить дѣлне, плачено на донесеніе уряду союзника и свѣдоцтва лѣкарского \$4—5 на тыждень ажъ до часу сего выздоровлѣнія, водтягуючи выплачену ему тымъ способомъ суму, водъ належного ся ему посмертного.

14) Щобы членѣ, що достали посмертне за жену и оженитъ ся другій разъ платили до касы \$20.

15) Щобы сли хто хоче змѣнити спадкоємцѣвъ своихъ — а тымъ самымъ и грамоту плативъ за змѣну таку \$1.

16) Щобы ухвалено нарада, що до посмертного жадпѣ вѣрителі не мають права, кромѣ вымѣненныхъ спадкоємцѣвъ, евентуально предпріемцѣ похоронѣвъ и державы.

17) Щобы филіи „Союза“ мали свой урядъ складуючий ся зъ председателя, секретари и касіера и щобы докладно буйъ означенный крутъ ихъ дѣлани и обвязки.

18) Щобы филіи тѣ въ разѣ смерти члена подавали докладно ихъ вѣкъ, родъ смерти, день, причину, чи вже небѣдикъ, що выбрать зъ касы, чи нѣ, якъ довго буйъ членомъ, чи що выненъ Союзови — хто спадкоємцѣ, свѣдоцтво лѣкарске и загалѣ все потрѣбне.

19) Щобы касіеры филіи и головный касіеръ были билъвованы.

20) Щобы тихъ, що фальшиво роблять зѣзнанія и на подѣтѣвѣ тихъ хочутъ вступити до „Союза“ не принимано, а тыхъ щобы противъ кандидатѣвъ фальшивы закиды робили выключено зъ товариства.

21) Щобы члена не платячого 3 мѣсячѣвъ упѣнено, слѣвъ въ протягу 4 мѣсячѣвъ не заплатитъ, выкрислено.

22) Щобы дати собѣ снѣ кой зъ почетными членами, бо се старокраевый звичай, не маючий тутъ мѣсця, тай каждый повиненъ робити добре для того, що оно добре, а не для тонорѣвъ. Калѣкамъ зновъ той титулъ бѣсти не дасть, анѣ ихъ бѣдѣ не поможе.

23) Щобы загалный зборъ не складались зъ членѣвъ, але зъ самыхъ делегатѣвъ и священниковъ. Въ той цѣли треба змѣнити § 33, бо въ нѣмъ кажесть що 2 проц. членѣвъ досытъ для загалъ

ныхъ зборѣвъ — на подѣтѣвѣ того моглобъ выпасти таке, що 20 членѣвъ найблизшихъ до мѣсця где мають водбудитись зборы моглибъ ухватити рѣчи, що малибъ обовязувати 1000 людей, для того бо они становлять 2 проц. водѣ 1000. Треба одже означити скѣлько котрыхъ плейсъ посла члена членѣвъ мае делегатѣвъ выслати.

24) Щобы секретарѣвъ и касіерѣвъ назначити суму на розходы канцелярійны.

25) Щобы членъ „Союза“, що вступаетъ до морской або военной службы, буйъ тымъ самымъ выкрисленный зъ помѣжъ членѣвъ.

26) Щобы членѣвъ выбираючий ся въ далеку дорогу пр. до краю мусѣвъ брати водѣ „Союза“ водпустку (найбольше на повѣ року) и за той часъ на якъ довго бере водпустку платити належитость зъ горы. Сли до часу поки мае водпустку не зголосятъ ся, анѣ не верне перестаетъ буйъ членомъ, сли выбиравесть въ далеку дорогу безъ водпустки.

Вѣдь Редакціи.

До нашихъ читателей и агентовъ.

Нѣхто, хто хочъ трохи безпристрастно хоче судити не заперечитъ, що „Свобода“ послѣдними часами значно полѣпшилась. Збѣльшений форматъ, статѣ дотыкаючий не только нашихъ справъ домашнихъ, але такожъ справъ старокраевы и загално американыскы; обвѣданія и образки будъ нѣгде ще не друкованы, будъ одеруки нашихъ нѣлѣпныхъ авторѣвъ — отъ то все, що надало слабѣнкой ще до недавна газетцѣ на-

шій досытъ приличный видъ.

Но не досытъ на томъ. Бо якъ нѣчо не стоить на свѣтѣ, але все поступає, все пере до лѣпшого, такъ и „Свобода“ буде и мусить все дальше крѣпнѣти и розвиватись, если только тѣ водѣ котрыхъ се наибольше зависить — читателѣ нашѣ стануть и дальше якъ до теперъ интересувати ся нею, а и новыхъ зѣднувати предплатниковъ. Больше предплатниковъ, то и гроша больше, а чѣмъ больше гроша, тымъ лѣпшою и таншою може бути газета.

Велику сую правду, котрой доказомъ може бути хочъ бы то, що мы не встанѣ навѣтъ чистого паперу, по той цѣнѣ выдавати, по якѣ выдаютъ американыскы газеты повинны все мати читателѣ нашѣ на гадцѣ, а тымъ самымъ и залежности свои засылати чимъ скорше.

Рѣвножъ и агенты нашѣ повинны о томъ добре памятити и збирати залежности хочъ-бы и малыми сумами 25—50 цт. и засылати на адресу „Свободы“. Во членѣвъкы нашому хотѣ бы и вѣдѣнному дати \$2 або \$1 водѣ разу — се за богато — а 50 цт. або и 25 цт. „шмаритъ“ хочъ коли, бо кводеръ не грошѣ... На такой сумѣ, хочъ бы и наименьшй повиненъ нашъ агентъ выставити сторонамъ квиты (по ту-тешному риситы, гесеірт), а зобравши зъ малыхъ сумокъ большу, принимаѣи \$1 або \$2 засылати на кошты „Свободы“ до еѣ администраціи, котра квитувалабъ зновъ особѣ черезъ друковане въ „Свободѣ“ водобрѣне тыхъ сумокъ.

ЗЪ КРАИНЫ СЛЕЗЪ И ГОРЯ.

Другіи образѣ.

РЕКРУТЪ.

НАПИСАНЪ

Д-ръ Андрей Чайковский.

Копіа.

Бѣдѣ на вахцѣмъ. Другіи войки почувши, що стало ся, не могли зъ подиву выйти. Тажъ водобрѣти жовнѣровы карабинѣ на варгѣ, то не мала штука, а такои штуки доказати капраль Вовкъ. Черезъ те вѣнь не станувъ въ очакъ жовнѣровѣ лѣпшимъ, противно водѣ ставъ въ ихъ очакъ страшнѣйшимъ, небезпечнымъ, якимсь демономъ, котрого треба якъ огню боити ся.

— На варгу не пойдѣи вже, кижѣ Вовкъ до Харка, а завтра водошло тебѣ патролею дѣмѣта... Чекай небоже, повосенишь собѣ кибѣ въ бригадѣ! О! кадетѣ, фильозофѣ, глумувавъ собѣ Вовкъ зъ бѣдного Харка — будѣи ся на мене „бешѣривати“. — Я тобѣ покажу „гисѣ“. — будѣи гисити въ бригадѣ, тай тамъ высенишь ся за всѣ часы...

Харково стало досадно:

— Буду сидѣти, то буду, то не буду слу- жати...

— Ого, який мудрый, тоє що поспѣишь мусишь надслугувати и дня тобѣ не подаруютъ, а ты якъ гадивъ? Не оденъ унѣрма волѣвъ бы въ бригадѣ водлежати свой часъ, жѣжѣ карабинѣ носити — такъ не йде...

Въ Харка начебъ громомъ ударило... Рахувавъ собѣ, що за три роки и три мѣсяцѣ будѣ бѣдѣ конецъ... а оно бѣда тая довше потрѣває, та ще яка бѣда...

Харко сѣвъ на „причѣ“ спѣръ голову на руки и важко задумавъ ся. Другіи товарищи покляли ся на прѣчахъ и дѣмѣли. Оденъ лише сидѣвъ при столѣ на лавѣ и кунявъ. Въ вахцѣмъ блимала лямпа зашѣнена на серединѣ хаты на шнурку у стѣлѣ. Капраль Вовкъ положивъ ся тежъ и заснувъ. Ничого больше не чути хѣба мѣрвый воддыхъ слышати. А на дворѣ вѣсѣ лютѣе вѣтеръ и бе обѣ вѣкна, трохпшны не поволѣтають.

Харко думаетъ:

Пойду до бригады, не минуе пойдѣ, се шгали намъ въ нѣколѣ въ артикулахъ, а якъ тамъ въ той бригадѣ? Ага! а отъ тѣ арестанты, що ихъ тогдѣ въ ланцухахъ вели, они тежъ въ бригадѣ... тамъ треба въ желѣзахъ ходити вразѣ зъ лѣдѣми, убѣйниками... то страшно... Хѣба и тамъ мущу йти? За що? Що задрѣмать? Гажъ зъ того не було нѣкопѣ нѣкоды, въ таку непогодѣ, то бы и пѣсь не прѣишовъ въ таку пустыню, не то човѣкъ... Ей! або то я по- правдѣ служу?

Я самъ на грунтѣ буйъ коло стареньковъ мамы. Такой не служить, а мене взяли... така то правда! Бѣдна моя мамушенька! Никто же зъ нашей родины въ ланцухахъ не ходивъ, ажъ я нѣршій буду въ кримѣналѣ. А еже-жѣ бригада то такой кримѣналѣ, еще горше... Боже мой, що менѣ робити?... Нѣ! таки не потѣшнѣи ся на домкою, никто мене въ канѣнахъ не побачитъ...

Харко подвѣтъ голову! Всѣ спали. Вѣнь помилувъ дикими очима по вахцѣмъ и высу- нутъ ся потихоньки на дворѣ. Кунаючий на лавѣ жовнѣръ клѣпнувъ очима, але задрѣмать, опять... на Харка вѣнь забудѣ.

Харко вышѣвъ на подѣданѣ вахцѣмъ... На дворѣ така потѣма, что хочъ око выколи. Тутъ вышѣли рядѣмъ на стѣнѣ гѣверы.

Харко взявъ оденъ въ руку. Свѣтло зъ середины освѣтило его лице. Було страшно. Закусѣи ажъ до крови губы указували, что Харко щось страшного задумавъ... Вынимъ зъ картуша патронѣ, набивъ карабинѣ, сѣвъ на лавѣ и ставъ скоро знимати чобѣтъ зъ правон ноги Сивѣишь ся такъ начебъ бояеъ ся, что леда хвиля може ему хтось перебити роботу.

— Мамо моя рѣднѣсенъка, Гайдѣю дорожѣ едина дѣвчино, выбачте менѣ... се для того абы не было сорому, что буду въ кайданахъ...

— Боже прости менѣ...

Цѣвка гѣвера сиочила прямо подѣ бороною, великий палець босоп ноги потягнувъ цингѣль... Войки почувши выстрѣлъ поеханули ся на рѣвно ноги. Никто не знавъ, что стало ся. Вовкъ закричавъ: „выхѣ гѣверѣ!“

Вѣкъ кипувъ до гѣверѣвъ та заразъ насмотрѣли Харка.

— Папе капраль, каже оденъ, тутъ хтось лежить — гей лампу!

Вынесли лампу приклонюючи ея водѣ вѣтру, побачили трупа Харка. Лежавъ бокомъ на лавѣ подѣ карабинами увѣсь въ крови...

Голова уся пошарпана на куски, зъ черепа выплывъ мозокъ.

— Харко! закричали всѣ. Жовнѣровы выпала лямпа зъ руки, шкло трѣсло и погасло свѣтло. Задля потѣмы, что теперъ наступила всѣхъ ще большій жажъ напавъ. Метнувшись за сѣрниками. Стали шнирати по торнѣтрахъ за свѣчникомъ. Оденъ старый войкъ каже:

— Вѣнь буде на вашѣй души, пане капраль, якъ можна рекрута такъ страшити бригадою.

— А щожъ якъ не бригада?

— Ова! нѣбы то я такого вже невидѣвъ? Бувбы выпивъ наибольшѣ 14 днѣвъ дункля, тай спокѣи!

Вовкъ не водповѣвъ ничего. Вѣнь самъ змѣркувавъ що зашѣишь.

* * *

По церквахъ походили ся люди. Коже раде, что дѣдало великого свѣта. Заспѣвали: „Съ нами Богъ, разумѣйте языци и покоряйте ся яко съ нами Богъ“.

И Харчиха зъ Гандзею молятъ ся за Андруся... А Андрусѣ лежить на подѣнѣ вахцѣмъ мертвый въ власной крови, наче зрубанный молодой дѣбъ...



SVOBODA

(LIBERTY.)

Weekly Paper

The only Russian political Newspaper published in this Country; circulating in all parts of the United States and Canada, wherever the Russian language is spoken.

Published at 144, South Franklin st; Shamokin, Pa. of each week by the Svoboda Publishing Co.

ADVERTISING RATES:

One inch per annum...\$ 10.00

„Six months. „ 6.00

All communications should be addressed to:

„Svoboda“ Printing Office
144 S. Franklin, st,
Shamokin, Pa.

Предплата річна2.00
До старого краю..... 3.00

Всі дописи і гроші про-
самі высылати під адресу:
To „Svoboda“ Printing Office

144 S. Franklin, st.
Shamokin, Pa.

Наша газета виходить що
тижня в Четвер.

Entered the post office at
Shamokin, Pa. as second
class mail matter.

УВАГА.

Хотят приступити до „Со-
юза“ най посылають вступ-
не и місячно до касієра.

Mr. Gr. Chylak
Olyphant Pa.

И увѣдомити секретара
під адресою.

Rev. Nestor Dmytriw
Mt. Carmel, Pa.
P. O. Box. 599.

Друкарня „Свободы“ вы-
готовляет дже точно, скоро
и дешево всякі рѣчи, як:
тикеты на балѣ, выравки;
статута для Братств; во-
дзвы, листы и въ загалѣ
всякіх рѣч входивъ въ кругъ
дѣлания друкарнѣ, въ мо-
вахъ: руской, польской и
словацкой.

КОЗЛИНА КАЗКА.

„Збѣборки народнихъ о чойдѣнѣ и казкѣ мальорканского
острова“.)

Бувъ собі разъ король, що шукавъ жѣнки
и донесли ему люде, що живе дотенна, та жвава
дѣвчина, якъ разъ для него.

Скоро король дознавъ ся, пошовъ до дому
той дѣвчини, тай сказавъ до неї: „Добрий день
дѣвчино — що ты теперь робила“. — Я варила
и въ гору и долину“.

Король, котрого заскочила така водновѣдъ,
ставъ далѣе выпытувати ся: „А де твоя мати?“
— „Она робить тое, що робили зъ Вашими Ве-
личествомъ, коли вы ще були малий“. — „А де
твоя батько?“ — „Вонъ добуває людей зъ ихъ
власной хаты“.

Подчасъ коли здивований король стоявъ,
надѣявши мати.

„О пане королю! Таки достойный гостѣ въ
мой хатѣ. Кажѣть, чоробъ то вамъ справдѣ у
мене?“ — Хотѣлобъ ся менѣ водъ вастъ дознати,
що то воно е тое „въ гору и долину“, що ва-
рить ваша донька, водки вы идете и що то вы
таке робили, що и зъ мною колись робили, якъ
я ще бувъ малий“.

„Отъ и маешь, отъ и маешь, то вже вамъ
певно мала моя дочка казати. То „въ гору и
долину“ се горошокъ, що подходить въ гору и
паде коли его варить ся; а я иду зъ хрестинъ,

користали и теперь чимъ
разъ то больше выявляе ся
потреба больше живой пар-
тій. партіи рускихъ ради-
каловъ выступити до акцій
на цѣлой линіи не лишъ въ
деякихъ повѣтахъ. Певна
рѣчь, що прійде часъ коли
и Романчукъ и Нагорный и
Олесницкій мусятъ стати
радикалами. Чимъ скорѣе
та хвиля прійде, тымъ лѣп-
ше для нихъ и тымъ больше
користь для справы рускои.

Щасливымъ случаемъ тре-
ба назвати те, що на два
дни по выступленю Рома-
нчука въ Радѣ державной
були скликаны загалный збо-
ры политичного товариства
„Подгѣрска Рада“ въ Стрию.
Бодай ти одинъ зборъ Ру-
синовъ заявили свою соли-
дарность и высказали чу-
жимъ людемъ (Люеферови,
Пернесторферови) подяку
за оборону правъ народу.
На тыхъ зборахъ було цюе
500 людей и наряды водбу-
ли ся дивнымъ дивомъ безъ
комісара. Помимо того дер-
жава стоить якъ стояла и
пыхтича анѣ одного чортъ
не изивъ. Дневникъ „Гали-
чанинъ“ пише, що „вѣ-
наговорили ся доволѣ“. Го-
ворено по-наибольше на те-
мы политичны и экономичны,
навьтъ джкъ Греджолъ вже
силь разомъ давъ спокій
правоники фонетичной. Го-
ловою выбрано зновъ адво-
ката д-ра Олесницкого, кот-
рый е разумный Русинъ
и человекъ энергичный, пе-
редъ нѣкимъ не кланяе
ся и за то его шанують
свои и чужі. Кобы лишъ
уже разъ рѣшивъ ся и при-
ставъ до радикаловъ.

Реформу выборчу вже ма-
же ухалила Рада державна,
а палата пановъ — якъ
звычайно — такожъ потакне.
Черезъ те прійдуть новы
выборы въ пятій, загалъ-
ной куріи. Уже бувъ-бы
часъ, чтобы Русины взяли
ся до работы, здае ся чека-
ють поки зновъ посолъ
Барвѣнскій не заложитъ
„Головный комитетъ вы-
борчий“, де буде сидѣть
вонъ самъ та ще двоихъ-троихъ
зъ фамелии.

Одинъ радикалы пригото-
вляютъ ся. Въ Перемышляхъ
е вже хлопскій комитетъ,
тамъ буде кандидувати д-ръ
Иванъ Франко, въ Станисла-
вовѣ и сусѣднихъ повѣтахъ
адвокатъ д-ръ Северинъ Да-
ниловичъ зъ Кутовъ. — Зъ
прочихъ чотырохъ курій
выпадало-бы выбирати ажъ

за рѣчь. Але якъ Бадені
схоче, то розвяже Радѣ дер-
жавну и цѣлый парламентъ
треба буде на ново выби-
рати.

Зновъ е заборона вѣча!
Въ селѣ Кривчѣ коло Пе-
ремышля хотѣли хлопцы
устроити 19. цѣвѣтны мѣ-
тингъ. Старство вправдѣ
не заборонило вѣрствѣ, але
наслало жандаровъ до села
и ты на нашихъ боязливыхъ
людейхъ вымогли, что нѣхто
не хотѣвъ хаты водступити.
То вже с хитрѣсть недосто-
йна политичного урядника
державы, се е еще цюе гор-
ше якъ хитрѣсть.

Мазуры скликали були на
26. цѣвѣтны мѣтингъ до Гор-
лицъ. Староста Губитта хо-
тѣвъ разъ понести ся сво-
имъ дотепомъ и заборонивъ
мѣтингъхъ кажучи, що „скли-
куючы не дають за поруки,
що все въ порядку водбуде
ся... Чи чувати хто таке?“
Вѣдѣны до посла Лева-
ковскаго, Леваковскій
иде до Баденского и Бадені
зносить заказъ. Староста
мимо того не позволяе...
Мазуры ставили на своемъ
и зачинають наряды. При-
ходить молоденькій безву-
сый урядникъ зъ колькома
жандармами и розгнѣвають
мѣтингъ, арестуючы ре-
дактора Станинського и
колькохъ хлопцовъ. Комедія
скончила ся. Чи е де на
свѣтѣ таке, чтобы молодшій
старшого не слухавъ? Але
що тамъ! Они знаютъ ся
якъ лисей конѣ. Бадені поз-
воляе, Губитта заказуе. Чис-
та комедія!...

Мусимо зновъ занововати
колько радѣстныхъ проявѣвъ
зъ Галицкои судовои хро-
ники. Нашъ суды на добре
беруть ся до пивокъ-лихвар-
ровъ. Окружный суды въ
Самборѣ провадиль черезъ
4 дни, таки лихварскій рос-
правы и богато живѣвъ
позасуджувавъ на кримі-
наль и зворотъ зыскавъ. Въ
Станиславовѣ судили три
дни жиды Лейбу Габера зъ
Богородчанъ. Вонъ дававъ
хлопамъ збѣже на кредитъ
и на томъ зарабатывъ 2—3
злр. водъ кѣрця, окрѣмъ то-
го зичивъ готѣвку на 100—
120 проц. Пойшовъ пейса-
тый пташокъ на пѣвъ року
до клѣтки, мае ще заплати-
ти 400 злр. кары грошевой
и вѣвъ „гешефты“ е ненажнй.
Такожъ въ Станиславовѣ
засудили богатога жиды Да-
вида Тринчнера зъ Виногра-

ду на 6 мѣсѣцѣвъ криміна-
лу и 600 злр. кары гроше-
вой. Той зичивъ хлопамъ
грошѣ на 52 проц., бравъ
1 кр. на тыждень водъ ринь-
ского. Свой „гешефты“ про-
вадиль водъ 9 лѣтъ, до
росправы стануло 50 свѣд-
ковъ.

Дуже марикують собі
жиды въ турчаньскѣмъ по-
вѣтѣ. Тамъ е громада Бѣт-
ля. Отже Бѣтляне возили
недавно клѣды до Тухольки
и не могли надивити ся та-
кимъ гарнымъ поряд-
камъ. Вернувши до Бѣтлѣ
стали призадумувати ся и
розрахували, що громада
пропывае на доходѣ жидѣвъ
рѣчь-рѣчь 6000 гульденѣвъ,
а податку платитъ лишъ
2300 гул. на рѣчь. Прійняли
до головы по разумъ и не-
рестали запивати. Бѣтляне
поприсягали на 5 рокѣвъ.
Сусѣдне село Бѣтля и въ
себе завела таки порядки.
Жиды вѣтъкають ся, стра-
шны болѣшимъ податками,
бѣгають на скаргу до ста-
росты въ Турѣцъ, спроваджу-
ють на село жандармовъ, а
въ додатку недавно при-
асентерунку въ Турѣцъ на-
пали на хлопцѣвъ зъ Бѣтлѣ.
Але то все байка, якъ нашъ
люде выдержуть при своей
постановѣ, то жиды хита
екакують свои манатки и
повандрують на сто вѣт-
ровъ, зъ водки прійняли.

Емиграція постѣйно зма-
гае ся. Нещасливый жертвы
галицкои нужды ще и доси
безъ опѣкы. За то заноу-
вали ся ими жиды — по
своуму. Цируликъ зъ Дом-
бровы Lejba Szmelberg зъ
своимъ своякомъ Кальма-
номъ Фреліхомъ вже собѣ
накучили рвати зубы и
пукати кровь. Такъ отже
пустивъ ся Лейба на „опѣ-
куна“ емигрантовъ и при-
нявъ ся провадити одну
партію зъ Тарнова до Гам-
бургъ. За „фатигу“ казавъ
собѣ солено заплатити, по
22 злр. водъ родины. На
пруской границѣ пустивъ
хлопамъ тумана, що пру-
саки будутъ всѣхъ ревѣду-
вати, отже нехай дадутъ
ему всѣ грошѣ въ перехо-
вокъ. Хитрый жиды позби-
ли грошѣ и пропали на ны-
нѣшній день, може тамъ
въ новомъ краю посмѣятъ
ся одному, чи другому чи-
тателеви „Свободы“ позна-
комити ся зъ джентельмена-
ми Лейбою и Кальманомъ.
Подобна доли спѣткала 14
родилѣ (60 душъ) зъ Ване-
ва

СВОБОДА

ду на 6 мѣсѣцѣвъ криміна-
лу и 600 злр. кары гроше-
вой. Той зичивъ хлопамъ
грошѣ на 52 проц., бравъ
1 кр. на тыждень водъ ринь-
ского. Свой „гешефты“ про-
вадиль водъ 9 лѣтъ, до
росправы стануло 50 свѣд-
ковъ.

Дуже марикують собі
жиды въ турчаньскѣмъ по-
вѣтѣ. Тамъ е громада Бѣт-
ля. Отже Бѣтляне возили
недавно клѣды до Тухольки
и не могли надивити ся та-
кимъ гарнымъ поряд-
камъ. Вернувши до Бѣтлѣ
стали призадумувати ся и
розрахували, що громада
пропывае на доходѣ жидѣвъ
рѣчь-рѣчь 6000 гульденѣвъ,
а податку платитъ лишъ
2300 гул. на рѣчь. Прійняли
до головы по разумъ и не-
рестали запивати. Бѣтляне
поприсягали на 5 рокѣвъ.
Сусѣдне село Бѣтля и въ
себе завела таки порядки.
Жиды вѣтъкають ся, стра-
шны болѣшимъ податками,
бѣгають на скаргу до ста-
росты въ Турѣцъ, спроваджу-
ють на село жандармовъ, а
въ додатку недавно при-
асентерунку въ Турѣцъ на-
пали на хлопцѣвъ зъ Бѣтлѣ.
Але то все байка, якъ нашъ
люде выдержуть при своей
постановѣ, то жиды хита
екакують свои манатки и
повандрують на сто вѣт-
ровъ, зъ водки прійняли.

Емиграція постѣйно зма-
гае ся. Нещасливый жертвы
галицкои нужды ще и доси
безъ опѣкы. За то заноу-
вали ся ими жиды — по
своуму. Цируликъ зъ Дом-
бровы Lejba Szmelberg зъ
своимъ своякомъ Кальма-
номъ Фреліхомъ вже собѣ
накучили рвати зубы и
пукати кровь. Такъ отже
пустивъ ся Лейба на „опѣ-
куна“ емигрантовъ и при-
нявъ ся провадити одну
партію зъ Тарнова до Гам-
бургъ. За „фатигу“ казавъ
собѣ солено заплатити, по
22 злр. водъ родины. На
пруской границѣ пустивъ
хлопамъ тумана, що пру-
саки будутъ всѣхъ ревѣду-
вати, отже нехай дадутъ
ему всѣ грошѣ въ перехо-
вокъ. Хитрый жиды позби-
ли грошѣ и пропали на ны-
нѣшній день, може тамъ
въ новомъ краю посмѣятъ
ся одному, чи другому чи-
тателеви „Свободы“ позна-
комити ся зъ джентельмена-
ми Лейбою и Кальманомъ.
Подобна доли спѣткала 14
родилѣ (60 душъ) зъ Ване-
ва

коло Сокаля. Ихъ вывѣзъ
зъ Белза оезъ паппортѣвъ
и безъ грошей жиды Wein-
stock. Уже въ Ярославѣ
здержали ихъ жандармы,
тому Weinstock повернувъ
до Сокаля, до старосты за
паппортами. Староста не
хотѣвъ выдати, бо емигран-
ты мали за мило гроша на
дорогу. Помимо того поѣха-
ли хлопцы далѣе. На прус-
кой границѣ въ Освѣнцимѣ
повѣдѣвъ жиды грошѣ
и не могли надивити ся та-
кимъ гарнымъ поряд-
камъ. Вернувши до Бѣтлѣ
стали призадумувати ся и
розрахували, що громада
пропывае на доходѣ жидѣвъ
рѣчь-рѣчь 6000 гульденѣвъ,
а податку платитъ лишъ
2300 гул. на рѣчь. Прійняли
до головы по разумъ и не-
рестали запивати. Бѣтляне
поприсягали на 5 рокѣвъ.
Сусѣдне село Бѣтля и въ
себе завела таки порядки.
Жиды вѣтъкають ся, стра-
шны болѣшимъ податками,
бѣгають на скаргу до ста-
росты въ Турѣцъ, спроваджу-
ють на село жандармовъ, а
въ додатку недавно при-
асентерунку въ Турѣцъ на-
пали на хлопцѣвъ зъ Бѣтлѣ.
Але то все байка, якъ нашъ
люде выдержуть при своей
постановѣ, то жиды хита
екакують свои манатки и
повандрують на сто вѣт-
ровъ, зъ водки прійняли.

Емиграція постѣйно зма-
гае ся. Нещасливый жертвы
галицкои нужды ще и доси
безъ опѣкы. За то заноу-
вали ся ими жиды — по
своуму. Цируликъ зъ Дом-
бровы Lejba Szmelberg зъ
своимъ своякомъ Кальма-
номъ Фреліхомъ вже собѣ
накучили рвати зубы и
пукати кровь. Такъ отже
пустивъ ся Лейба на „опѣ-
куна“ емигрантовъ и при-
нявъ ся провадити одну
партію зъ Тарнова до Гам-
бургъ. За „фатигу“ казавъ
собѣ солено заплатити, по
22 злр. водъ родины. На
пруской границѣ пустивъ
хлопамъ тумана, що пру-
саки будутъ всѣхъ ревѣду-
вати, отже нехай дадутъ
ему всѣ грошѣ въ перехо-
вокъ. Хитрый жиды позби-
ли грошѣ и пропали на ны-
нѣшній день, може тамъ
въ новомъ краю посмѣятъ
ся одному, чи другому чи-
тателеви „Свободы“ позна-
комити ся зъ джентельмена-
ми Лейбою и Кальманомъ.
Подобна доли спѣткала 14
родилѣ (60 душъ) зъ Ване-
ва

Емиграція постѣйно зма-
гае ся. Нещасливый жертвы
галицкои нужды ще и доси
безъ опѣкы. За то заноу-
вали ся ими жиды — по
своуму. Цируликъ зъ Дом-
бровы Lejba Szmelberg зъ
своимъ своякомъ Кальма-
номъ Фреліхомъ вже собѣ
накучили рвати зубы и
пукати кровь. Такъ отже
пустивъ ся Лейба на „опѣ-
куна“ емигрантовъ и при-
нявъ ся провадити одну
партію зъ Тарнова до Гам-
бургъ. За „фатигу“ казавъ
собѣ солено заплатити, по
22 злр. водъ родины. На
пруской границѣ пустивъ
хлопамъ тумана, що пру-
саки будутъ всѣхъ ревѣду-
вати, отже нехай дадутъ
ему всѣ грошѣ въ перехо-
вокъ. Хитрый жиды позби-
ли грошѣ и пропали на ны-
нѣшній день, може тамъ
въ новомъ краю посмѣятъ
ся одному, чи другому чи-
тателеви „Свободы“ позна-
комити ся зъ джентельмена-
ми Лейбою и Кальманомъ.
Подобна доли спѣткала 14
родилѣ (60 душъ) зъ Ване-
ва

Емиграція постѣйно зма-
гае ся. Нещасливый жертвы
галицкои нужды ще и доси
безъ опѣкы. За то заноу-
вали ся ими жиды — по
своуму. Цируликъ зъ Дом-
бровы Lejba Szmelberg зъ
своимъ своякомъ Кальма-
номъ Фреліхомъ вже собѣ
накучили рвати зубы и
пукати кровь. Такъ отже
пустивъ ся Лейба на „опѣ-
куна“ емигрантовъ и при-
нявъ ся провадити одну
партію зъ Тарнова до Гам-
бургъ. За „фатигу“ казавъ
собѣ солено заплатити, по
22 злр. водъ родины. На
пруской границѣ пустивъ
хлопамъ тумана, що пру-
саки будутъ всѣхъ ревѣду-
вати, отже нехай дадутъ
ему всѣ грошѣ въ перехо-
вокъ. Хитрый жиды позби-
ли грошѣ и пропали на ны-
нѣшній день, може тамъ
въ новомъ краю посмѣятъ
ся одному, чи другому чи-
тателеви „Свободы“ позна-
комити ся зъ джентельмена-
ми Лейбою и Кальманомъ.
Подобна доли спѣткала 14
родилѣ (60 душъ) зъ Ване-
ва

ЕМИГРАЦІЯ ДО КАНАДЫ.

Дня 11. цѣвѣтны выѣхало
до Канады болѣе 1000
родинъ и зъ десятокъ са-
мотныхъ нашихъ Русинѣвъ
зѣ вѣхѣднѣ Галичани. По-
ляки форсуютъ всѣми си-
лами емиграцію до Бразиліи,
чтобы тамъ порозмѣшувати
нашихъ людей помѣжъ По-
ляковъ, втягнути ихъ въ
свои товариства недосто-
пны навѣтъ емигранта на-
шого, чтобы тымъ способомъ
использити за океаномъ на-
шихъ людей. Навѣтъ такий
появляющийся органъ, якъ
„Przegląd Wschodni“, до-
вѣдавши ся, що Русины
хочутъ выслати своихъ еми-
грантовъ до Бразиліи,
каже, що Русинѣвъ нѣгде
нема подостаткомъ купитъ,
лишь пороскидуванъ по
вѣхъ усюдахъ помѣжъ поль-
скій колоніи.

— На емигрантовъ до
Бразиліи аголосилось до ес-
поры въ руской амѣрикой
конекторіи чотырохъ кан-
дидатовъ. Одинъ зъ нихъ
наибѣе митрополитъ выслати
ризомъ зъ двома делега-
тами, котрыхъ посмѣе вы-
дѣль краевый до росѣдѣ,
въ якомъ положено знахо-
дитъ ся галицкій емигранты
въ Бразиліи. Прочі емигран-
ты мали бы выѣхати до
Бразиліи на власный коштъ.

— Смерть черезъ за-
бѣбаны. Одна 20 лѣтна
дѣвчина въ Бузуполі — якъ
пипнуть часописъ — достала
коросту на цѣломъ тѣлѣ и
тая лзва доскучала ей
цѣлый рѣчь. Мати дуже
журилась, якъ бы хоробу
вылѣчити, але крыла передъ
вѣми, а найбільше боила
ся, чтобы парѣбки о томъ
не довѣдалась. Вѣдѣна мати
заягнула рады у кумы, а
тая сказала ей, що хто у
великій пѣетъ або въ вели-
кій четверъ скупася рано
три разы въ зимній водѣ,
того короста покине. Радѣ
сю зачула дѣвчина и жда-
ла ночи мовъ спясеши, а
коли вже вѣ спали побѣ-
ла до поблизкой рѣчки ску-
патись и — утонила ся. Не-
щастна мати оповѣдала о-
пѣсля людемъ, що лихій
духъ дѣвчину вытѣгнувъ
въ ночи зъ хаты и уто-
нилъ...

Й. П.

„Мой отче, возмѣть отсю барцелю (се така
мѣбра на збѣже) ячменю, подѣть и дайте змолоты,
а потомъ занесѣть королеви. Скажѣть ему, не-
хай посѣе, а якъ ячмѣнь достягне, то вже его
выздобають тай курята“.

Батько такъ и зробивъ. Якъ почувъ король,
то приказавъ батькови звѣстити дочцѣ нову
свою волю „чтобы она перейшла ся по дорожѣ
и разомъ бокомъ дороги, не вбрана, але и не
гола“.

Батько звѣстивъ вже въ розицѣ дочцѣ, що
ему велѣвъ король, а она ухонила жваво сѣтку
на рыбу, зикнула нею себе и сѣла на козла.
Козель ставъ летѣти и летѣлъ конѣ разъ доро-
гою павдовжъ, то зновъ бокомъ дороги.

Якъ спѣзнавъ король, що си не пережме,
ставъ си пытати, чи пошлабъ за него, але подѣ
условіемъ, що не вѣльно си буде давати ни рады
нѣякои, ни способу нікому.

Король згодивъ ся и они побрали ся. На
весѣлѣ зѣхало ся лицарства зѣ всѣхъ краѣвъ;
якъ они сѣдали, породила кобылы одного ли-
царя лоша, и лоша стануло собѣ подѣ чужимъ
огеромъ. Якъ лицары посѣдали, стали водну
кувати лоша, а влестители огера не хотѣвъ вже
его воддати влестители кобылы, котрый, якъ
се вже легко зрозумѣте, мавъ на него пра-
вѣ одже вонъ пошовъ казати обѣ сѣмъ корлевѣмъ.

„Ничего нікому не кажѣть“, сказала ему
на се королева. „Король подѣ теперь зѣ своимъ
лицарями на прохѣдѣ; подѣтъ на ту дорожѣ,
котрою вонъ мусятъ вертати и кажѣть выконати
папередъ дороги велику яму, такъ чтобы вони
были неи левде могли перейти. Король стане
васъ пытати, що вы робите, а вы ему кажѣть,

що добуваете зѣ землѣ сардинки; а егале вонъ
васъ далѣе пытати, то кажѣть ему — тое, а
тоѣ“.

Лицаръ зробивъ, якъ ему королева сказала.
Такъ и стало ся: король его пыталъ, що вонъ
робить, а вонъ ему ставъ казати, что добуває
сардинки. На те сказавъ до него король:

„Якъ воно можна добути сардинку зѣ такъ
сухой землѣ?“

„Легче воно зѣ сухой землѣ добути сар-
динку“, водновѣвъ лицаръ „чимъ, чтобы огеръ
породивъ лоша“.

„Се моя жѣнка дала вамъ сю раду. Сейчасъ
иду до неї и водонлю ся назадъ домѣвъ“.

„Вонъ добре, что ты менѣ кажѣшь“, водно-
вѣла ему жѣнка „але прошу тебе, дай менѣ ще
зѣбѣсти вечеру, заки водѣду“.

Король позволилъ, а вона нысила ему
маку въ его шляпку и дала папити ся. А якъ
вонъ заснувъ, ввѣдила его въ мѣшокъ, положила
на тачки и завезла до своего дому, де положила
короля на стрихѣи високо на солодѣ.

Якъ король рано пробудивъ ся и побачивъ,
что кругомъ его одне паутинне, то познѣвъ вѣтъ,
что зѣ нимъ стало ся. А жѣнка, что была него
стояла, сказала ему, что вона лишь свое условіе
сповнила что поставила була передъ весѣлемъ
— вертаючи домѣвъ, забрала и его, бо вонъ е
самѣ тое, что си наймѣлѣйше.

Пѣсля того позволилъ си король робити, что
захоче и давати только радѣ и таки способы,
якъ си сподобаютъ ся. Они вернули ся обоє
разомъ до палаты — а если мы ще не померли,
то живемо.

НОВИНКИ.

— Головна III. Конвенція „Союза“ відбуде ся 2. юнія с. р. в МТ. CARMEL, PA.

— Дня 26. с. м. розпочала ся конвенція „Соединеніи“. — Честь Братамъ, що дбають о добро Америк. Русин!

— Дня 25. с. м. була назначена росправа в Jersey City, N. J. о квестіи спорній, чи О. Грушка має який права до церкви.

— Дня 26. с. м. була росправа в Wilkes Barre, Pa. поміжъ унітською громадою, а О. Прот. Товтомъ. Радуй ся Русин Американська и яки реку радуй ся! А того таки самого дня відбудула ся коронація царя російського.

— Washington, дня 20. мая. По дводневнихъ нарадахъ принявъ конгрессъ 195 голосами прогнати 26. резолюцію що до иміграції поставлену черезъ Bertholda, зъ поправкою Corliss. Право тое таке теперъ есть:

1) Жадного мушину вь вьку водъ 16 до 60 лѣтъ числячого, не мусятъ до Америки, **если въ жадомъ языку не умѣе ані читати, ані писати.** Зъ подь того права вынати суть лишень родичи, котрыхъ дѣти замешкали вь Сполученыхъ Державахъ. То була резолюція Bertholda.

2) Жаденъ робѣтникъ не буде принятий до Сполуч. Державъ Америки, котрый ту що року приходить за роботою, а потѣмъ вертае до краю и немѣе замѣру приняти обывательство Сп. Державъ. То есть поправка Corlissa. Тымъ правомъ заборочное ся нашимъ людямъ вертати до Америки, котрі по два, три, чотири, або и больше разѣмъ безъ потреби вертають до краю, знамѣють компаніи такъ кофѣвий якъ и корабельни и черезъ тое провадити, можъ сказати, розбѣнцѣмъ господарку вь Спол. Державахъ. Право тое есть дуже добре.

3) Каждый робѣтникъ, котрый ту приходить згоджений за контрактомъ до якоїсѣ работы, заплатити кары 1000 долларѣвъ и мусятъ водсѣдѣти оденъ рокъ вышнѣи.

4) Обыватель Спол. Державъ, если-бы замешкавъ вь инѣмъ краю и принявъ тамошнее обывательство, не має вже права вертати назадъ до Сполуч. Державъ. Могутъ бути приняты до работы лишень вь портовѣхъ мѣстахъ.

5) Каждый имігрантъ, выѣдаючи на землю Сполуч. Державъ, мусятъ заплатити по двѣ доллара поголовного.

Уважайтежъ теперъ Русини якъ маєте ся застосовати до того права, а особливо тѣ, котрі выѣзджують собѣ на спадеръ до старого краю, та еще кажуть: „Отъ що мѣмъ до Америкѣ поѣхати?! то такъ якъ козѣ въ овесъ“.

— Вь справѣ руского душпастиря для Бразиліи оглоосивъ митрополитъ Ординаріятъ у Львовѣ оес-таку оповѣстку: Посля одержаныхъ вѣстѣи выемірувало вь остатнихъ лѣтахъ кольканацѣть тысячъ рускихъ селянъ зъ вѣхѣднои Галичини до Бразиліи. Значѣна часть тыхъ рускихъ переселенцѣвъ (до десяти ты-

сячъ душъ) осѣла вь полуднево-бразиліискѣй провинціи Паранѣ, на рѣчнѣицѣхъ кольоніяхъ, творячи колька осадѣ — але головно зобра-вѣ руске населене на великой осадѣ Rio Claro, недалеко котрой положенъ другій меншій рускій осадѣ. Позаякъ тѣ тысячѣ Русинѣвъ вь Паранѣ не мають доси нѣякого свого священника и лишень майже всѣхъ религіинои и моральнои проводу, то митропол. Ординаріятъ постановивъ выслати туда чимъ скорше бодай одного священника и вь той цѣли взымае тыхъ безженныхъ и вдовцѣвъ зъ вѣхъ духовенства, котрі-бъ маючи духа пожертвованія для блага душъ тыхъ поселенцѣвъ, схотѣли обняти мѣсце душпастиря вь бразиліискѣй руской кольоніи Rio Claro, щоби чимъ скорше зголосили ся до митропол. Ординаріята, де достануть всѣхъ потрібнѣи информациѣи и поясненія.

— Зъ Yonkers, N. Y. пишуть намъ: Наші Русини вь Юнкерсѣхъ научили ся дуже добре вѣдати на байсциклѣхъ; своихъ байсциклѣвъ однакъ не мають, бо то троха за дорога рѣчь для нашего чоловѣка. Щоби однакъ шитую вѣзды на желѣзномъ кони дальше у правляти, то выпожичали собѣ байсциклѣ зъ руского штору, платячи по 25 центъ за годину. А байсциклѣвъ бувъ добрый бо коштувавъ \$150, тожъ и купецъ, выравдѣ безъ грошей, знайшовъ ся на него. Купецъ той Михайлѣ Русинко родомъ зъ Липной пов. Горлицѣ, Галичина, якъ свѣтъ на того коня, якъ дмухнувъ вь свѣтъ, та и до днесъ о нѣмъ жадного чутки нема. Пропаѣ Мх. Руенко, пропаѣ байсциклѣ, та грошѣи пропали. Если-бы хто зъ нашихъ крайнихъ здивавъ, нѣякого Русинка на якомъ плейзѣ, буде такъ добрый дати знати о томъ на адресу: „Рускій шторъ“ 42 Washington str., Yonkers, N. Y.

— Зъ Shelton, Conn. дописать намъ: Дня 10. мая т. е. вь недѣлю зобрали ся порядна пачка, бо ажъ 13 сямыхъ Поляковъ, вь салѣнѣ Мх. Кмеда, Руенка зъ Угорцины. — Острѣ право штейту Connecticut заборонне вь недѣлю продавати наофѣ. Поліція, дождавши ся о честномъ зобраню, прийшла несподѣвано и заарештовала всѣхъ. Вь по недѣлю ставленъ передъ судіевъ, мусѣвъ каждый заплатити по 21 дол. 90 центъ. Наколи колька дней передъ тымъ наші Русини коллектowali на церковь, котру задумують тутъ выбудувати, то зъ тыхъ Поляковъ ани одинъ не давъ, ани одного центъ, звиняючи ся, що не має. А для скваера найшло ся по колькадесять долларѣвъ! Красна братня любовь. Г. Дз.

— Дня 16. мая вь Олпфанта, Па. була забава вь галѣ словенского гетеліста И. Новака, а забава тымъ славнѣйша була, чѣмъ скорше бочка шина одна по другій сухоты доставала. — Колько тамъ люде выпожичили тыхъ бочокъ? то я незнаю; колька дватцѣткѣвъ, бо я лемъ на дватцѣтки рахую, то знаю що було пѣхъ ажь забогато, коли якъ газетѣ англійскѣй подають, що на той забавѣ невин-

ныхъ люде вь страшный способъ порѣзали та побили. — Коли вже разъ тѣ люде придуть до самопознани и познають, що имъ людьми належить ся бути а не звѣрѣтами — а такъ черезъ колькохъ муситъ загаль терпѣти.

— Продукція угля. Вь Washington, D. C. выдавъ Е. W. Parker, статистикъ выдѣлу геологичного Спол. Державъ, справозданіе, вь котромъ представляе, колька выдубото угля вь копальняхъ Спол. Державъ вь 1895 р. Зъ справозданія того показуе ся, що вь минушомъ роцѣ выдубото 171.804.742 довгихъ тонъ угля, т. е. 192.241.311 короткихъ тонъ угля (котрі уживають ся при продажѣ пр 200 фунтѣвъ) а котрі представляють вартѣсть 997.575.477 долларѣвъ. Доходъ вь 1895 р. перевышнѣи доходъ зъ 1894 р. о 3.500.000 долларѣвъ. Есть ту бесѣда о твердомъ углю. — Продуктъ мякого угля поднѣсѣ ся до 118.820.405 тонъ короткихъ, накопи вь роцѣ 1894 выносилъ лише 134.421.974 тонъ, то и вартѣсть его поднѣсѣла ся о 8.000.000 долларѣвъ.

— Блискавичный трѣсъ выѣхавъ дня 18. мая зъ Jersey City, N. J. до Buffalo и тую дорожку выносячу 448 миль переѣхавъ вь 8 годинахъ.

— О. Остапъ Нижанковскій, славно-звѣстный нашъ композиторъ, учитель свѣтъ вь учительской семинаріи львовской, поддѣсѣ ся бувъ м. м. вь Празѣ квалификаційному испытову для науки свѣтъ передъ ц. к. комисією экзаминаційною. (Такихъ экзаминаційныхъ комисій, що мають право выдавати свѣдѣства на науку свѣтъ и гры (на скрипцѣ, фортепьянѣ и органахъ) есть вь Австріи двѣ: одна вь Празѣ, друга у Вѣднѣ). До сего испыту вь Празѣ явилъ ся сымъ разомъ 32 кандидатѣвъ и кандидатокъ, а зъ тыхъ обстали испытъ и одержали водѣ экзаминаційной комисіи свѣдѣства лише 14 — мѣжъ ними о. Остапъ Нижанковскій зъ кваліфикацією зъ водзначенемъ (mit Auszeichnung). На основѣ того испыту о. Нижанковскій має кваліфикацію на профессора свѣтъ вь школахъ середныхъ и вь семинаріяхъ учительскихъ.

Справы робѣтничѣ.

— Hyde Park, Pa. Вь тейшихъ фабрикахъ робота иде добре, бо працюють цѣлый часъ.

— Connellsville, Pa. Робота майже ничо не поправилъ ся, лишень на декотрыхъ плейзахъ роблять по цѣломъ часѣ, но по большѣи части робота по 3 дни вь тыждни, а вь другихъ брѣхахъ робота цѣлковито устала.

— Bitumen, Pa. Ту иде робота стало добре и люде робять цѣлый тыждень повный часъ. Есть надѣя, що робота потребае такъ довшой часъ.

— Youngstown, O. Вь нашомъ мѣстѣ иде робота досить добре, а особливо вь Mahoning Valley Iron Co. робота иде повною силою во всѣхъ водѣлахъ.

— Mingo Junction, O. Робота вь желѣзныхъ фабрикахъ иде повною силою и

есть надѣя, що такъ пойдѣ довгий часъ.

— Cleveland, O. За 6 мѣсяцѣвъ зостанѣ ту замкнена одна зъ наибольшихъ фабрикъ Standard Oil Co. черезъ що мѣсто Клевелендъ дуже страгнѣло на бѣзнесе. Позостанѣ только одна мала фабрика, тои компаніи, котра буде заспокоювати потребности мѣста.

— Uniontown, Pa. Uniontown Electric Railway Co. значне будувати нову дорожку черезъ Leith и Norwood до Brownfield. Нова дорожка буде 3 миль довга, а вразѣ зъ карами буде коштувати \$20.000. На дняхъ розпочають вымѣръ дорожки, а вь короткомъ часѣ розпочне ся робота.

— Freeland, Pa. Робота ту иде лишень по 4 або 5 дней вь тыждни. Два тыжднѣ тому робили по 5 дней, а теперъ лишень по 4 дни. Вѣсѣ робота иде при Cross Coal Co. На околицѣ робота иде еще горше. Майнеры могутъ ту достати роботу, однакъ мусѣть мати майнерскіи паперы, бо безъ того тяжко достати роботу, бо вызине 1100 робѣтничѣвъ, котрі робили вь Stockton у Lindenman and Skeera, суть теперъ безъ работы, а тѣ копальнѣ закупила Lehigh Valley Coal Co. Межи нашимъ народомъ ту велика бѣда и нерадѣть ся ту никакомъ работы глядати.

— Detroit, Mich. Интригаторы (тѣ що книжки опраляють) розпочали стрейкѣ, допомагаючи ся \$12 на тыждень, мѣсто \$9, якъ до теперъ доставали.

— Canton, O. Зарядъ лѣярнѣ желѣза выдаливъ робѣтничѣвъ, котрі хотѣли соединити ся вь одну унію. Задля того поставъ стрейкѣ. Робѣтничѣ, хотя еще не зорганізованы, числомъ 400, уоминули ся за кривдою своихъ товаришей.

Посля урядового справозданія зъ р. 1880, робѣтничѣ зарабилѣ у насъ пересѣчно на рокъ \$1.888, а зъ того достаетъ лишень \$347; ренти, т. е. 82.2 проценти достаетъ капіталіста. Стосунокъ той порѣшнѣи ся вь послѣдномъ десятилѣтїю, бо робѣтничѣ выробляе сѣ о ею працею \$2.204, а достаетъ зъ того лишень \$345. Вь жадномъ другомъ краю робѣтничѣ несть такъ вызискованыи.

ДЕ-ЩО ЦѢКАВОГО.

— Зближаеся конвенція „Союза“.

— Мѣсто Амстердамъ такъ поперетѣнѣе каналами, що роздѣлаеся на 90 островѣвъ. Мае 300 мостѣвъ.

— Тинктура зъ бензиною есть доброю мастєю на тварь.

— Султанъ турецкій масманію збирати старѣи вѣзы Мае вѣхъ вже 500.

— Дня 2. юнія буде вь МТ. Кармель рускій приазникъ. Посля указу нышого цѣсаря мають на той день зѣхатисѣ всѣ Русини вь Америцѣ.

— Зъ Калифорніи вывезе ся до 48.971 возѣвъ розмѣнитыхъ овочей.

— Року 1780 було знесено невольничтво вь Пенсильвеніи.

— Вь Сіамѣ може мужъ розѣйти ся зъ жоною, але перва дитина належитъ ѣй, а остатній мужеві.

— Вь Лондонѣ жѣе 90.000 жебракѣвъ и мають свой Союзъ.

— Вь льондонскихъ театрахъ затруднюе ся 12.000 особѣ.

— Нѣгры були вь Америцѣ вже 1619 р. оденъ нѣмецкій корабель привѣзъ ихъ 20 и продавъ кольнобѣстамъ яко невольничѣвъ.

— На Конвенцію „Союза“ збирайтеся, якъ наибольшѣе.

— Оденъ американецъ має скрипки, котрі цѣнятъ на \$10.000.

— Вь войнѣ американской за свободу забито каждого 60. чоловѣка, а ранено каждого десятого.

— Конче треба приѣхати до МТ. Кармель на 2. юнія. Памятайте на то!

ВСЯЧИНА.

Лѣкаръ домашній.

„Дай Боже жартувати, кобъ не хорувати“ каже пословица. А ще до того вь Америцѣ. Ту захорувати на яку невидиму хворобу значить: пропасти, бо не только, що чоловѣкъ не вь станѣ заробити, але стратити ся до послѣднего. А докторѣ американскіи? О, они славны! Якъ бы не було иншихъ хворѣвъ на свѣтѣ, лишь потовченѣ, скалѣченѣ ноги, руки, то имъ можнабъ дати найлѣпше свѣдѣство. Имъ водѣтати руку, погу або палець то такъ, якъ робочому чоловѣкови выпити шклянку пива. За однимъ замахомъ. Але не дай Боже впасти вь яку иншу слабѣсть, то вже не така легка рѣчь. Прийдуть на першій глѣдѣныи и запевнять, що за только, а только днѣвъ, вылѣчуть, пишуть заедно свѣжѣи рѣцѣнты, але се хороу дуже рѣдко помагѣе. Не давно прото, що Русини по такихъ оглядѣнахъ лѣкарскихъ ще глядѣють щастѣ вь „хлѣна зъ Шенандоа“ або вь „бабы вь Аллегені“, хотяи они ще больше не разумѣють ся, якъ тѣ докторѣ. Але можна навѣтъ заложити ся, що рослины кухонныи и иншіи артикулы, якѣ завѣсѣгда кожда газдыня має подѣ рукою, больше помогутъ якъ хлопъ зъ Шенандоа, або баба зъ Аллегені. Се есть досвѣдомъ стверженѣе, що:

Соль есть добра противъ скверкотанію вь грудихъ, для слабыхъ и малокровныхъ. Соль зъ теплою водою есть добра на чищенѣе яселъ.

Цѣбуля есть добрымъ възмѣцняющимъ лѣкомъ, особливо на перестудженѣе горла.

Шпинатъ противъ камѣнѣи мочовому.

Морква для дыхавичныхъ людеи.

Тулипанъ противъ нервовости.

Сыре мясо дуже добре для сухотничѣвъ.

Жовтокъ зъ яйця противъ жовтячки. Жовтокъ зъ цукромъ потѣ, щоби мати чистый голоеъ. Жовтокъ зъ цукромъ и зъ пыномъ цитриновымъ есть добрый на хрипку.

Мѣдъ, възмѣцняе и гонѣтъ. Дозрѣлыи овочѣ суть добры на чищенѣе крови, удержують вь порядку цѣвлыи составъ тѣла.

Цитрина есть добра на ревматизмъ, горичку, пропсницію и т. д.

Чорный ягоди суть дуже добрымъ лѣкарствомъ противъ бѣзаванки.

Райскій яблока добры такожъ на чищенѣе крови и на травленѣе.

Фіги прикладають до ранъ.

Салата skutочна есть для тыхъ, що спати не могутъ. Пробуйте!

Заплатили за „Свободу“.

Иванъ Петришанъ	\$1.00
Теодоръ Нада	1.00
Иванъ Кавалерскій	1.00
Евасій Вислоцкій	1.00
Тимко Калиниъ	1.00
Николай Мещаръ	30
Иванъ Шафраъ	1.00
Веч. О. Ев. Волкай	2.00
Арсеній Дидуръ	1.00
Проксѣй Плоскои	2.00
Трифилъ Барна	1.00
Андрей Шурокъ	1.00
Стефанъ Настырчакъ	50
Андрей Кликовскій	1.50
Иванъ Мардафий	50
Иванъ Дзюбина	1.00
Иванъ Гресъ	1.00
Иванъ Стрѣвъ	1.00
Максъ Спецковский	2.00
Иосифъ Вархольскій	1.00
Иванъ Машко	1.00
Яковъ Корбѣлакъ	1.00
Михайлѣ Курьла	1.00
Семанъ Кузѣвъ	2.00
Иванъ Тылаевскій	1.00
Алексей Тѣоръ	2.00
Павло Деска	50
Ч. Д. Богоносъ — зъ Жидачова	1.20
П. п. О. Кокурѣвичъ — Галичина	84
(2. злр. 10. кр.)	

НО! НО! НО!

Stop! Станѣ и огляни всѣ возы для бучерѣвъ, гросерничѣвъ, голсельничѣвъ (до розвоженія пива) и розличный другіи, робленіи зъ найлѣпшого матеріялу и найлѣпшой работы.

— Головные ковальство!

Спеціально вырабляють ся желѣзныи плоты, и обгорждения надгробничѣвъ.

J. B. ZIMMERMAN Agt. Cor. Independence and Market str.

SHAMOKIN, PA.

Юрій Сѣнява.

(GEORGE SIENIAWA)

ОЛИФАНТЪ, ПА.

Оденъ рускій салонъ на цѣвлыи олѣфантѣ.

Достанешъ тамъ все, что зажадаешъ. Хочешъ напити ся найлѣпшого свѣжого пива всякого гатунку, чи бугелькового, чи на шклянкѣи иди до Юрка Сѣнявы!

Хочешъ выпити порядну шнапатырку доброй виски иступи до Сѣнявы!

Есть теменересомъ, та и у Юрка Сѣнявы угасишь свое прагнѣнье, чи то сайдовъ, чи содаватеръ, чѣ другими безъалькогольовыми напоями.

Кромѣ того тримае вѣнѣи конѣи и каричи. Коли маешъ потребу зеднати каричи чи то на весѣлѣе, чи крестины, чи на похороны, удай ся до Юрка Сѣнявы, а вѣнѣи во всемъ выслужитъ тобѣ.

Не забувайте брати на своего брата

ЮРКА СѢНЯВУ

въ Olyphant, Pa.

T. TALPASZ,

ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ

Рускій Реставраторъ

— и —

готельничій

246

PEARL STR.

SHAMOKIN, PA.

Недалеко рускомъ плебаніи.

Ч и т а й т е ! ! !

Шторъ зъ убраньями, вь найновѣйшій, найлѣпшій и найтаньшій всякій убраня заосмотренный.

Платить ся готѣвкою (cash). Таньше однакъ майже о половинну якъ вь другихъ шторахъ.

Убраня для великихъ, для малыхъ и для дѣтей. Всякій другій приборъ потрібный до убраня. — За доброту товару ручить ся. Кто тутъ купитъ собѣ убраня, то певно не пожалуе.

Ано! спробуйте чи то неправда и идѣтъ до

N. R. LUDS

Cash Clothers and Hatter

318. E. Independence str.

SHAMOKIN, PA.



Добрый вечеръ, друже мой!
— Добрый вечеръ, свѣтъ!
А куда такъ сѣдѣшь?
— До тѣла и на ш. братѣ!

..
— Что за Талпашъ? Звѣдки онъ?
— Та-жъ крыльѣ нашѣ милыи
— У него всѣ русини
— Подѣриваютъ силы...

..
— Что за брындазъ и пиво тамъ!
— Ободѣтъ ся файло!
— Обслуже якъ британъ!
— Таньше надѣвчачио!

СЕРДЦЕ НЕ НАВЧИТИ

О. Федюковича.
(Конец.)
VII.

Гостей повѣсенъ хата,
— а хата въ Гиндарики була нова, простора, — музички грають а наші молодята сидѣть собѣ за столомъ, сказано у тецѣ. — Олена бѣла, бѣла, мовѣ та стѣна, а Иванъ такий веселый, що зъ роду его нѣхто може такого й не бачивъ. Стара теща лишь повертаеть ся у хатѣ, да въ долонки плеще, така рада: „Зитеньку, дитино моя любя, голубе мой сныи! а отъ-це чого тобѣ сорочечка покрывалена?“ А сама хоче мовѣ та обтерати прилзными своимъ рученьками.

„Липѣть нене!“ каже Иванъ; „не обтирайте! се кровь зъ яеного молодѣцкого сокола“. „Убивъ сокола, та й пѣра намъ не припѣсь, чтобы мы собѣ кре-сакі пообтыкали“, стали другі парубки казати, що тамъ у храму були.

„Пытайте жѣнки!“ промовивъ Иванъ громко, а самъ ажъ подскочивъ; „пытайте жѣ, чому вамъ пѣра не на-микала; не я убивъ сокола а вона“.

Олена встала та хоче вы-ходить зъ за стола.

„Сиди, анѣ рушь!“ крикнувъ Иванъ.

„Стара въ плачь. „А отъ-це“, каже, „и тобѣ мою донечку за того дала, чтобы ты такъ зъ нею ободивъ ся? Охъ головко моя не-щаслива! охъ дитино моя безталанна!“

Иванъ обернувъ ся до парубковъ: „Позвольте брата, най вамъ одну казку скажу“.

Иванъ ставъ розказувати за якихъ двохъ парубковъ товаришѣвъ, якъ вони одну дѣвку оба полюбили, якъ вони зъ-за неї стрѣлялись, якъ одинъ поповъ у онышки — геть, геть росповѣвъ усе свою долю, пѣбы то вѣнь якои казки каже, а нарештѣ обернувъ ся до своєї тещѣ: „А що вы, не не, казали-бы зъ такою жѣнкою учинити?“ (що пѣбы на свого чоловіка стрѣляе.)

„Я бы такой жѣнцѣ ка-зала вѣдь разу голову вру-бати, якъ той гадюкѣ, безъ суду, безъ права“.

Топорець лишь блиснувъ, а Олена голова покотилась по столу. Иванъ штрикъ черезъ стѣлу. Про-павъ.

VIII.

Ночь ясна була та тиха, мѣсяць сявъ середъ неба зорѣ плакали, а Иванъ ко-павъ у чягорѣ грѣбъ, сто-явъ надъ нимъ, та й думавъ. Далѣ нарубавъ самымъ тымъ топорцемъ, що своѣй жѣнцѣ голову стѣвъ, зеленого вѣт-тя смерекового, выстеливъ яму, розкывъ Василя, зложивъ легесенько до грѣбу, поплакавъ надъ нимъ, а вѣдтакъ поклавъ те нистоля, що его застрѣлило, а друге, що зъ него разъ въ лѣвъ на мѣру стрѣлявъ, товариш-швы на груди, та й промовивъ: „мамень“, каже, брат-чичку, памятку на вѣки! Я не забарю ся!“ Накрывъ его зновъ зеленымъ вѣттыемъ, засыпавъ яму, та й поновъ. Третей днины выткнули его рыбарѣ ажъ коло Тю-дева*) зъ Черемошу, та й

дали старѣи знати, чтобы шила ховаги своего един-чука. Не приішла стара мати, якъ учула, такъ и выпала на порѣзъ безъ душі. Лишь сестричка Одоініка побивала ся надъ брати-комъ, а старій дедикъ да-валъ шоридокъ дома.

Господи, що плакали па-рубки, якъ Иванъ до грѣбу спускали! Але я сего не запам'ятавъ, бо то ще тогдѣ дѣяло ся, якъ Буковина волоска була. Отъ що чулъ вѣдь другихъ, те й вамъ розповѣвъ.

Основане въ Олифантѣ Товариство любителей му-зички (складающе ся изъ 10 членовъ) подъ назвою:

„Русско-славянская музика“ (оркестра)

грае зъ потѣ подѣ управ-ительствомъ Ювенала Обуш-кевича на смычковыхъ ин-струментахъ, — хорошихъ русскіи, словенскіи, польскіи, венгерскіи и англійскіи тапцѣ и марши.

Кто изъ крайновъ Русе-новъ, Словаковъ, Поляковъ желалъ-бы собѣ на весѣлхъ, Екекурсіяхъ, балхъ хоро-шой музыки, най удасть ся на адресу:

JUWENAL OBUŠKEWICZ & Co.
OLYPHANT, PA.
P. O. Box 388.

Руска Бучерня.
Russian Meat Market
Якова Онуцака
(JACOB ONUSCHAK)
248 Asburton Ave.
YONKERS, N. Y.

Только одѣвъ на цѣле мѣсто рускій бучеръ. Про-дае все свѣже мясо и волове и теляче и вепровину. Роз-возить въ часъ.

Братя Русины! Спасагай-мо себе все вѣспѣльно па-каждомъ кроцѣ, а будуть зъ насъ люди! Гадзидѣ, сели есьте Русинками, то вѣно-можете Русина.

Руска бучерня
Russian Meat Market
OLYPHANT, PA.
КУЗЬМЫ СВАЛЫ.

Свѣже, добре, тале мясо всякого рода. Розвозить въ часъ и пунктуально.

Якъ хто вже прозрѣвъ, якъ хто хоче назвати ся чело-вѣкомъ, най покине вже разъ жидѣвъ, а най удѣсть ся до нашого честного чоловіка

Кузьмы Свалы
въ ОЛИФАНТѢ.

РУСКІЙ КРАВЕЦЬ
Теодоръ Олесньовичъ
(Theodore Olesniowicz)
319 Beech st.
SCRANTON, PA.

Найліпшій кравецъ на цѣ-лу околнцю. Учивъ ся въ краю и въ Америкѣ. Най-ліпше знае робити одѣжки для священниковъ — якъ реверенды и пр. Всякій вѣд-знаки и шапки для Братствъ дуже хорошо выговотвляє. Робить дуже добре, якъ хо-чете убраться цивильнѣй.

Люде, Русины — вже часъ покинути жидѣвъ — вже часъ зайти до своего чело-вѣка.

LIASHOWICZ & FEINBERG
(Ляховичъ и Файнбергъ)
425 Shamokin st.
ШАМОКИНЪ, ПА.

Польско-литовскій zegarmis-тры я ювілери.

Всяки направи зе-гарковъ виконувать точ-но, тапцѣ и въ корот-комъ часѣ и за напра-ву гарантуе. — Мас-на експертъ великій ви-боръ зигарковъ золо-тыхъ и сѣребныхъ по дешевой цѣнѣ, и за доброту кожного зигарка гарантуе. Обручи слобин. якъ хто купуе достѣе въ поларуку гарний будѣць.

Стѣнай zegary дають на выплатѣ.

PETRO SERAFIN
Петро Серафинъ
424 Shamokin St.
Рускій готель.

Мас пиво, віску и всякі другі азорой напѣтки. Го-тель чистенькій, услуга по-радна, честна и солидна.

Вже часъ покинути чу-жихъ, а себе самихъ под-помогати.

РУСКІЙ КОМ. ШТОРЪ
727 Commerce st.
ШАМОКИНЪ, ПА.

Менажеры:

Михаилъ Лабовскій
Михаилъ Колодѣй

Всяки товары найліпшого сорта, дуже туні

Родимцѣ! не спомайте жидѣвъ, але своихъ братѣвъ!

РУСКА ТОРГОВЛЯ
(Greek Store Company)
415 Shamokin St.
въ ШАМОКИНЪ ПА.

Поручае мѣдевымъ Русе-намъ и на околнцю своѣй богатій складъ всякого ро-да выкулатѣвъ и майнер-скихъ зигарковъ.

Е тутъ мясо
И лоната,
Суть и скрийъ
И гербата,

Перецъ, гвозды и кобасы,
Мука, крохмалъ, солонина
Мыски, горшки все овочи
Зеленны и ешенины.

Е чернушка,
Е петрушка.

Іоанъ Захаріашъ
(JOHN ZACHARIASZ)
Freeland, Pa.

Выговотвляє великй рѣз-бярскі церковный работы, якъ иконостаеы, олтарѣ обохъ обридѣвъ и другі рѣ-чи. За солиду роботу ру-чать священники и рады церковный, для котрыхъ цер-ковъ вѣнь работы выговот-влявъ.

Dr. JOHN SZLUPAS,
Office: 421 Penn Ave
Telephone: 1613.
SCRANTON, PA.
АПТИКА СЛОВЕНСКА.

Лѣчить всякі хоробы въ ко-роткомъ часѣ и усеишно. Поручае сего доброго лѣкаря нашимъ братямъ Русинамъ.

O. MURDZA & BRO'S.
O. MURDZA и БРАТѢ.
46. Second st.
MT. CARMEL, PA.

Только одѣвъ рускій што-ръ на цѣле мѣсто. Великй това-ры найліпшого сорта. Услуга точна. Конѣ, якъ каты.

Купуйте люди у своего, вже часъ поки-нути жидѣвъ.

РЕСТАВРАЦІЯ и КА-ВЯРНЯ.
* TROMETERS *
(Тромейтеръ)
Cor. Rock & Sunbury str.
SHAMOKIN, PA.

напротивъ National Bank.
Свѣдѣня, Обѣды, Вечеря.

Въ кождомъ часѣ мож па-достати такъ гарный якъ и зимній перекуски. Потрапы прилагодженъ на европей-скій спосѣбъ, дуже смачно.

Услуга пыльна и солидна.

Особый покоѣ для родинъ.
— Найлучшій вина, пива, лікеры, віски и все можливй напѣтки. Цѣна дуже мала.

Препоручае ся вѣмъ ео-рестаурацію, а передовѣмъ приѣздымъ.

Пышучій сей адвертай-ементъ ручить за Тромей-тера.

Гаврилъ Малнякъ
Гуртовинный складъ
(Wholesale)
20 Market st.
SHAMOKIN, PA.

Масе за всегда на скла-дѣ свѣже добре пиво въ великихъ и малыхъ бочѣ-кахъ зъ найлучшихъ брова-ровъ, горѣвки (whiskey) и лѣкеры найліпшого гатунку

Братя! замовляйте у сво-го!

M. ROTHSCHILD,
642 E. Sunbury St.
ШАМОКИНЪ, ПА.

Великій складъ всякого рода убранъ, для старинхъ и для дѣтей. Капелюхи, шапки и всякі другі рѣчи того рода въ найліп-шомъ гатунку, въ низкихъ цѣнахъ.

JOSEPH WALLISCH
JOHN AMBICKI
(Иосифъ Вальшъ)
(Иванъ Амбикій)
212 Lincoln St.
SHAMOKIN, PA.

Снолка найліпшихъ, пайсолидѣйшихъ и най-тавѣйшихъ кравѣвъ на цѣле мѣсто.

Роблять дуже ладно убраня пов-на весѣля, недѣль, свѣта и на будні дни. Кто разъ у нихъ ку-пить убраня, повно пѣлоди до другого края не зайде, бо такъ полюбятъ ихъ роботу, що и другому ще порадытѣ зайти до нихъ.

Многы на складѣ готови убраня-кошуль, и други различны рѣчи.

Сировуйте краине, а не пожалеете.

Хто хоче напѣти ся свѣжого пива, доброй віски и въ кождомъ часѣ достати за-куску — най приѣде до честного рускаго чоловіка

Ивана Рѣпа
(JOHN REPA)
118. Public Square
Exchange Hotel Restaurant—
а дуже добре буде услуже-ный.

Хто має яку справу на кортѣ не потрѣбуе далеко ходити, а при томъ и добру порадѣ достане у

ИВАНА РЕПЫ.
въ Wilkes Barre, Pa.

Dr. F. J. MEEK,
Д-ръ. МИКОЛАЙЧИКЪ
Cor. Shamokin & Chesnut st.
SHAMOKIN, PA.

Одинокій лѣкаръ, славинный на цѣле мѣсто. Лѣчить вся-кі хоробы сонѣтно и въ ко-роткомъ часѣ. Особливо не-зрѣванный лѣкаръ въ спра-вахъ положничихъ. Гово-рить по англійски, по руски и по польски. Горячо пору-чаемо сего знаменитого док-тора, нашимъ Русинамъ.

НАЙСТАРИША, НАЙЛУЧ-ША, НАЙСЛАВНѢЙША
АПТИКА
есть безперечно
T. R. CLARKSON & CO.
Cor. Shamokin & Sunbury st.
SHAMOKIN, PA.

Все докторы мѣжъ котры-ми и Д-ръ Миколайчикъ, шлють свои реценты и по-ручають вѣмъ тую аптику, де все лѣки приговотвляють ся совѣтно.

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ШТОРЪ
въ
ОЛИФАНТЪ ПА.
Пѣдъ зарядомъ
ГЕОРГІЯ ХИЛІКА

Звѣтного рускаго патриоты.

Есть се найлучше заосмо-трѣнный зѣ всехъ итѣровъ во все потрѣбный товары и великого рода по якъ най-тавѣйшій цѣнѣ.

Каждый тамошній Русинъ уважаючи себе правдымъ и пырымъ патриотомъ, най еиѣнить до своего рускаго итѣру. Особенно нашій га-здынѣ пай йдутъ громадно!

На що Юськовъ, Шмультъ, помагати? Идѣть до своего.

W. H. LEWIS,
11. Sunbury St.
BRANCH STORE.
SHAMOKIN, PA.

Складъ всякихъ музич-ныхъ инструментѣвъ, якъ трубы, гармонин, пѣнина, скрипки, басы и други кра-ей инструменты. Цѣны не высокы, а инструменты дуже добры, сировадкованъ зъ найліпшихъ фабрикъ. Якъ-бы хто хтѣлъ повеселити ся въ недѣлю и свѣта, най зайде тамъ, а купишь собѣ таньо красныи, музичныи инструменты.

Найліпше лѣкарство на все слабости зъ фабрикъ:
„RIPANS CHEMICAL Company“

Лѣчить слѣдуючй слабости: Нудѣсть, мдлости, боль головы, цѣмѣрку, вѣтры, нестративность, затвердѣне, направляє желудокъ и все другі слабости.

Лѣкарства тѣ называютъ ся такъ:

Ripans Tabules cure nausea.
Ripans Tabules: at druglists.
Ripans Tabules cure dizziness.
Ripans Tabules cure flatulence.
Ripans Tabules cure headache.
Ripans Tabules cure dyspepsia.
Ripans Tabules assist digest food.
Ripans Tabules cure bad breath.
Ripans Tabules cure biliousness.
Ripans Tabules: one gives relief.
Ripans Tabules cure indigestion.
Ripans Tabules cure torpid liver.
Ripans Tabules: gentle cathartic.
Ripans Tabules cure constipation.
Ripans Tabules: pleasant laxative.
Ripans Tabules: for sour stomach.
Ripans Tabules cure liver troubles.

Можна достати во всехъ аптикахъ.

Алексей Галабурда.
(ALEK HALABURDA)
Рускій одинокій готель,
(недалеко лигавского дѣпа)
въ
MT. CARMEL, PA.

Готель чистенькій зѣ все-кими выгодами. Пиво, ефека, темперъ и други пи-и въ все еиѣжи и майліпшо-го гатунку. Услуга чепна. Склянки великы и малы поела выгоды. А все не-звычайно тано. Всякі пе-рекуски, якъ такожъ обѣды и вечерѣ можна достати.

Спробуйте только, а пев-но де инде не зайдете.

J. BOBKOWSKI
ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХО-РОНѢВЪ.
Вынаидае также керчи на пох-роны, хрестыны и все на ду-низкихъ цѣнахъ.

300
PEARL and MULBERRY st.
SHAMOKIN PA.
Удавайте ся въ потребѣ до него.

LAUER BREWING CO.
въ **READING, PA.**

Пиво одного зъ наибѣльшихъ броварѣвъ въ Pennsylvania „LAUER BREWING CO.“ есть вѣльное подѣ всякихъ примѣнокъ, и для того есть найздоровѣйшій. Завѣгда одной и той самой доброты и прѣсного смаку и есть спо-ряджане подѣ зарядомъ одного зъ найздѣ-нѣйшихъ и досѣдченыхъ пивоварѣвъ.

Вырабле въ найліпшомъ гатунку Porter and Lager Beer, Stock Ale, Old Brown Stout and Porter in Vaults.

Слѣбѣты и приватный родины пованин замывляти пиво лишь въ броварѣ:
LAUER BREWING CO.
READING, PA.

Хто хоче справити яку офѣру до свои церкви
нехай ся зверне до найсолидѣйшого и найліпшого
Руского товариства для вырѣву и торговлѣ рѣзъ церковныхъ въ Самборѣ.
ТОВАРИСТВО СЕ МАЕ У СЕБѢ НА СКЛАДѢ:

наплечники, етихары, поясы, обрусы, плѣ-тоны, фелоны, еиѣтрахилѣ, образы, пла-щаницѣ, чашы, лѣхтары, хресты, хоругвы, книги церковны и взагалѣ всякі рѣчи потрѣбны до ужитку церковного.

ЯКЪ НАЙДЕШЕВШІ ЦѢНЫ.

При замовленяхъ на больше якъ 100 злр.
а в. вѣдиовѣдний опуеъ (рабать).

Все рѣчи выконченй етиело поела припи-сѣвъ гр. кат. обряду. Товаръ приходить на мѣсе призначенія найдалше за мѣ-еицѣ вѣдь часу замовления.

Товаръ высылаеъ лишь за поперед-нымъ присланемъ належности, або за послѣднатою (C. O. D.).

Адресуйте такъ:
„Товариство для вырѣву и торговлѣ рѣзъ церковныхъ“ въ Самборѣ,
AUSTRIA, GALICIA.

3 W. CENTER ST.
SHENANDOAN PA.

ФАБРИКАНТЪ
Пранѣвъ (Финъ)
Хоруговъ, Вѣдзакъ
Пасѣвъ, Шапокъ для Братствъ

Фила для парадъ зъ най-ліпшого едѣабу; чотыри въ поѣвъ черезъ плѣсть и поѣвъ-стѣн зѣ всема приборами \$25, и 26.75.

Пранѣры большы въ найліпшомъ мѣ-рин по \$32.00 \$35.00 \$45.00 и \$50.00

Пышѣть по цѣбники и по-пробу до:-
R. H. MORGAN
9 W. Centre St.,
SHENANDOAN, PA.

